

## УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ И УСТАНОВКЕ



### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ

(RUS)

#### Сталь-эмаль KALDEWEI

- После использования ополосните эмалевую поверхность теплой водой и протрите ее мягкой влажной тканью или замшей для протирки стекол.
- Изделия из темной сталь-эмали рекомендуется насухо вытирать после использования, чтобы избежать образования известкового налета.
- Незначительные загрязнения следует удалять обычными средствами для мытья посуды, бытовыми моющими средствами, нейтральными моющими средствами или неагрессивными средствами для чистки ванной. Более значительные загрязнения рекомендуется замочить перед удалением. См. также рекомендации по применению моющих средств на их упаковке.
- Образование известкового налета удается избежать, если обеспечивать герметичность арматуры и удалять остатки воды после использования сантехники. В случае необходимости известковый налет эффективно удаляется теплым раствором уксуса с водой (соотношение 1:1, НЕ уксусная эссенция). После удаления налета тщательно ополосните сантехнику водой.
- При использовании косметических средств для ухода за телом, содержащих жиры или масла, таких как ополаскиватели для волос, масла для душа или для ванны, возможно образование масляной пленки на эмалевой поверхности. Загрязнения такого рода повышают риск скольжения на гладкой поверхности ванны или душа. Для их удаления пользуйтесь щелочными моющими средствами, растворяющими жиры. После чистки обработайте поверхность кислым моющим средством и ополосните водой.
- При использовании химических средств для устранения засоров внимательно прочитайте инструкцию по их применению. Заливайте средство точно в отверстие слива. Избегайте попадания капель на эмаль, при попадании капель за пределы отверстия слива немедленно смойте их водой.
- См. также указания изготовителя по уходу за арматурой.
- Не разрешается использовать чистящие средства, содержащие песок, абразивные чистящие средства, интенсивные кислотосодержащие и щелочные чистящие средства (например, уксусную эссенцию, щелочные хлорные чистящие средства), губки из стальной проволоки, жесткие чистящие губки, стиральный порошок и жидкие средства для стирки белья.
- Средства для чистки и ухода за эмалью KALDEWEI CARE (возможны региональные различия): для периодической генеральной чистки рекомендуется использовать средство для ухода за эмалью KALDEWEI, для удаления сильных загрязнений – специальное средство для чистки эмали KALDEWEI.
- Повреждения сталь-эмали, возникающие вследствие неправильной эксплуатации изделий, часто можно скорректировать с помощью корректирующего карандаша для эмали KALDEWEI или с помощью набора для восстановления эмалевого покрытия KALDEWEI.

**Самоочищающееся покрытие Perl-Effekt** раковины оснащаются им в серийном порядке, ванны и душевые поверхности – опционально)

- В целом для самоочищающегося покрытия Perl-Effekt действительны базовые рекомендации по уходу за сталь-эмалью

KALDEWEI. Необходимо также учитывать специальные рекомендации по уходу, описанные ниже.

- Не используйте микрофибровые салфетки.
- Не допускайте попадания на эмалевую поверхность остатков известкового раствора, плиточного клея и раствора для заделки швов, строительной пыли, песка и других абразивных материалов.
- Средства для чистки и ухода за эмалью KALDEWEI CARE (возможны региональные различия): средство для ухода за эмалью KALDEWEI непригодно для ухода за самоочищающимся покрытием Perl-Effekt. Для удаления сильных загрязнений рекомендуется использовать специальное средство для чистки эмали KALDEWEI.

**Противоскользящие покрытия Antislip, Vollantislip, KALDEWEI Secure Plus** (опциональное оснащение ванн и душевых поверхностей)

**Внимание!** Грязь может влиять на противоскользящий эффект покрытий. Необходимо чистить покрытия тщательно и аккуратно, чтобы надолго сохранить их противоскользящие свойства.

- В целом для противоскользящих покрытий действительны базовые рекомендации по уходу за сталь-эмалью KALDEWEI. Необходимо также учитывать специальные рекомендации по уходу, описанные ниже.
- После чистки следует тщательно ополоснуть покрытие водой и насухо протереть эмалевую поверхность, к примеру, стеклоочистителем для мытья окон или сантехники. Для удаления сильных загрязнений используйте мягкую щетку.
- Не пользуйтесь ворсистой тканью или одноразовыми салфетками с пропиткой.
- Средства для чистки и ухода за эмалью KALDEWEI CARE (возможны региональные различия): средство для ухода за эмалью KALDEWEI непригодно для ухода за противоскользящими покрытиями. Для удаления сильных загрязнений рекомендуется использовать специальное средство для чистки эмали KALDEWEI.



### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

#### Внимание!

- См. также информацию о мерах предосторожности и инструкции по монтажу, прилагаемые к изделию или монтажной системе.
- Транспортировка изделий производится с осторожностью и только в транспортной упаковке. Транспортировку, распаковку и монтаж следует осуществлять надлежащим образом.
- Изделия из сталь-эмали следует устанавливать на заключительном этапе монтажа и тщательно закрывать до завершения всех строительных работ.
- При монтаже (в т. ч. при монтаже соответствующего сифона или слива/перелива с двухвортниковой манжетой) следует избегать непосредственного контакта эмалевого покрытия и металла.
- При использовании принадлежностей, комплектующих или изделий других производителей проверьте их совместимость и следуйте указаниям изготовителя.
- Перед установкой проверьте изделие на соответствие размерам, оттенку, функциональность и наличие дефектов.
- После монтажа и подключения изделия, однако до полного завершения его установки необходимо проверить функцию слива. При этом следует убедиться в том, что обеспечивается беспрепятственный отток остаточной воды.

- Укладка упругого эластичного шва производится под нагрузкой на ванну или душевую поверхность. Груз удаляется только после полного высыхания шва.
- Производитель не несет ответственности за дополнительные расходы, возникшие вследствие дефектов, которые были заметны до монтажа изделия. Инженер-сантехник обязан проводить проверку изделий и отчитываться о дефектах перед партнером по договору, в противном случае вступает в силу безоборотная оговорка.
- Для обеспечения простого и надежного монтажа изделий KALDEWEI предлагает широкий перечень принадлежностей в зависимости от вида и модели изделия, а также различные звуко-изоляционные комплекты (возможны региональные различия).

### Будьте осторожны!

- Следует неукоснительно соблюдать национальные и региональные нормы и предписания, касающиеся электромонтажа и монтажа сантехники, а также противопожарные нормы. Следует неукоснительно соблюдать национальные нормы техники безопасности.
- Следует обеспечивать достаточную прочность креплений, проверять несущую способность и статику изделий. Выбирайте крепежный материал в соответствии со структурой стены или пола.

# KALDEWEI

## GERMANY

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG  
Beckumer Straße 33–35  
59229 Ahlen  
tel. +49 2382 785 0  
fax +49 2382 785 200  
www.kaldewei.com

## ADRIATIC STATES

Björn Zimmermann  
tel. +49 2382 785 278  
bjoern.zimmermann@kaldewei.com

## AUSTRALIA

Bathe  
tel. +61 2 9509 0000  
sales@bathe.net.au

## AUSTRIA

Kaldewei Österreich GmbH  
tel. +49 2382 785 0  
info@kaldewei.com

## BALTIC STATES

Julijus Neufeld  
tel. +370 068573525  
j.neufeld@ivc.lt

## BELGIUM

Egeda NV  
tel. +32 14 22 26 08  
info@egeda.be

## CHINA

Kaldewei Far East Ltd.  
tel. +86 21 6473 7813  
info@kaldewei.cn

## CIS COUNTRIES

Carsten Voß  
tel. +49 151 18866782  
carsten.voss@kaldewei.com

## CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA

Kaldewei CS, s.r.o.  
tel. +420 226 218 590  
info@kaldewei.cz

## FINLAND

IMG Interiors  
tel. +358 9 622 9150  
img.interiors@co.inet.fi

## FRANCE

Kaldewei s.a.r.l  
Raymond Piquemal  
tel. +33 6 29 05 76 37  
raymond.piquemal@kaldewei.com

## GREECE

Niveco AG  
tel. +30 21 0988 0180  
nikitasvlachos@niveco.gr

## HUNGARY

Török Szaniter Bt.  
tel. +36 1 2501846  
kaldewei@kaldewei.hu

## ICELAND

Trobeco  
tel. +354 5 113131  
trobeco@mmedia.is

## INDIA

Kaldewei South East Asia Pte. Ltd.  
tel. +91 22 26855468  
anita.shinde@kaldewei.com

## ITALY

Kaldewei Italia S.r.l.  
tel. +39 0438 179 7826  
info-it@kaldewei.com

## JAPAN/SOUTH KOREA

Kaldewei Far East Ltd.  
tel. +852 9652 1937  
jacky.yau@kaldewei.com

## MIDDLE EAST/NORTH AFRICA/ SOUTHERN EUROPE

Diane Ritzau-Starkmann  
tel. +49 171 4933624  
diane.ritzau-starkmann@kaldewei.com

## NETHERLANDS

Franz Kaldewei GmbH & Co.KG  
tel. +49 2382 785-0  
mechthild.pelchen@kaldewei.com

## NEW ZEALAND

Metrix Imports Ltd.  
tel. +64 9 444 5656  
info@metrix.co.nz

## POLAND

Kaldewei Polska Spółka z o.o.  
tel. +48 22 720 16 03  
poczta@kaldewei.pl

## RUSSIA

OOO Kaldewei  
tel. +7 495 232 1951  
info.russia@kaldewei.com

## SCANDINAVIA

Björn Zimmermann  
tel. +49 2382 785 278  
bjoern.zimmermann@kaldewei.com

## SERBIA/MONTENEGRO

Björn Zimmermann  
tel. +49 2382 785 278  
bjoern.zimmermann@kaldewei.com

## SOUTH AFRICA

Jeeves  
tel. +27 44 382 6499  
info@jeeves.co.za

## SOUTH EAST ASIA

Kaldewei South East Asia Pte. Ltd.  
tel. +65 6899 2487  
info@kaldewei.sg

## SPAIN

Kaldewei España, S.L.  
tel. +34 93 224 1150  
info@kaldewei.es

## SWITZERLAND

tel. +41 62 205 21 00  
info.schweiz@kaldewei.com

## UKRAINE

B. Byshovets  
tel. +380 50 3104265  
kaldewei@ua.fm

## UNITED KINGDOM

Kaldewei UK Ltd.  
tel. +44 1480 498 053  
info-uk@kaldewei.com

## UNITED STATES/CANADA

Kaldewei USA Inc.  
tel. +1 866 822 2527  
contactus@kaldewei.com